



English Village 2017

IN ITALIA PER BAMBINI DAI 7 AI 13 ANNI



# Junior Camp

La prima esperienza di vacanza studio  
In tranquillità e sicurezza



# English Village Study Tours

Una full immersion nel mondo anglosassone in Italia

Study Tours International nasce più di quarant'anni fa dall'idea che la conoscenza di una lingua, della cultura che esprime e del Paese che la parla, opportunità fino ad allora riservata a pochi, dev'essere resa accessibile a tutti.

E così è stato, perché dal 1972 Study Tours ha contribuito a migliorare le competenze linguistiche di oltre un milione di ragazzi e di professionisti nel mondo.

Ogni anno rinnoviamo la nostra offerta di vacanze studio all'estero e in Italia per tutte le età, perché tutti, ma proprio tutti, possano trovare la formula più adatta.

Anche per gli studenti più piccoli le opportunità di apprendere divertendosi non mancano grazie al nostro English Village, la soluzione ideale per vivere la cultura britannica immersi nella tranquillità della Maremma Toscana.

Sfoggia il catalogo e preparati a partire per una Full Immersion di Inglese, a due passi da casa!

## Indice

Assistenza e sicurezza	04	Informazioni utili per la tua vacanza	13
La didattica	06	Prenota prima con Study Tours	14
Time Out	08	Richiesta di prenotazione	15
La Principina	10	Condizioni generali di servizio	16
La Principina City Camp	12	Gli altri programmi Study Tours	17

# Assistenza e sicurezza, prima di tutto!

Study Tours sa quanto siano importanti la tua tranquillità e la serenità di tuo figlio. Per questo, nel nostro English Camp, fornire ai bambini il massimo livello di assistenza e sicurezza è la nostra missione.

## Assistenza

I giovani ospiti della Principina sono assistiti 24 ore su 24 dai nostri educatori, professionisti non solo esperti e qualificati, ma anche dalle grandi capacità empatiche, che sanno ottenere la fiducia dei bimbi e sono sempre pronti ad intervenire e risolvere i loro piccoli o grandi problemi. Per farli sentire sicuri e tranquilli anche lontano da mamma e papà. Inoltre, la sorveglianza è attiva giorno e notte, mentre nell'infermeria del Village è garantita 24 ore su 24 la presenza di personale medico o paramedico.



## Campus Manager

Si occupa della perfetta riuscita di tutto ciò che riguarda l'organizzazione generale della struttura e dei contenuti del progetto.

Verifica la qualità dei servizi erogati dalla struttura stessa: comfort e pulizia delle camere, pulizia e ordine degli spazi comuni, qualità e quantità del servizio ristorante, qualità e pulizia delle strutture sportive.

Verifica inoltre, insieme ai Tutors Italiani, il comportamento dei Counsel-

lors madrelingua, il corretto sviluppo del progetto educativo e di tutte le attività previste nel programma. E ancora: conduce riunioni serali organizzative e di programmazione.

## Counsellors Madrelingua

Vengono selezionati per le loro doti di moralità, serietà, competenze nell'ambito pedagogico, nonché per la comunicatività e per la capacità di relazionarsi con i più piccoli. Insieme ai Tutors italiani, i Counsellors sono delle figure di riferimento



per i partecipanti, poiché a loro si rivolgono per segnalare qualsiasi tipo di negatività, frustrazione, malessere, nostalgia di casa. Sono inoltre particolarmente esperti nelle attività sportive specifiche, nelle attività di animazione, nonché nei numerosi programmi ricreativi o escursionistici previsti nel

progetto. Organizzano le divertenti lezioni mattutine "Learn & Play" mentre al pomeriggio ed alla sera si trasformano in veri e propri compagni di gioco.

## Tutors Italiani

Figura di alto profilo educativo, professionale, morale. Il compito più importante è il coordinamento del personale madrelingua e la cura dei rapporti con le altre figure professionali ed i genitori.

## Scopi del Team Educativo

La collaborazione tra queste figure determina il successo del Gruppo Educativo, che persegue una serie di obiettivi comuni, tra cui ricordiamo:

- Aiutare i bambini a sviluppare una buona immagine di sé
- Incoraggiarli ad esprimersi attraverso materiali, movimenti, parole
- Incoraggiare l'autonomia
- Dare alcune esperienze di base per l'apprendimento futuro
- Andare incontro ai loro bisogni sia individuali che di gruppo.



# La didattica: apprendere... divertendosi!

Consapevoli che i bambini imparano di più e più in fretta quando si divertono, nel nostro English Village seguiamo la formula “Learn & Play”, che consente di unire studio dell’inglese e divertimento. Stimolando l’abilità di apprendimento dei bambini, si rende infatti più naturale l’assorbimento di una seconda lingua, esattamente come avviene per la lingua madre.



## Learn & Play: imparare l’Inglese in modo naturale

Tutto lo staff didattico Study Tours crede fermamente nel principio pedagogico “learning by doing”: non si fa ricorso a traduzioni ma tutto è incentrato sul fare, per cui l’inglese non è altro che un mezzo espressivo per poter comunicare con gli altri. Grazie a questa filosofia i bambini riescono a memorizzare in modo naturale espressioni lessicali e forme idiomatiche usate nel vivere quotidiano, perché l’Inglese appreso all’English Village è la vera lingua usata da persone anglofone nella comunicazione con gli altri e non una lingua fatta di nozioni difficili da mettere in pratica.

## Learning by Thinking & Learning by Loving

Le lezioni, le attività manuali, i giochi, gli sport, le manifestazioni serali sono organizzate tenendo conto delle motivazioni, degli interessi e delle passioni dei partecipanti. Secondo il pensiero didattico più aggiornato non si impara senza motivazioni, non si comprende senza motivazioni, non si ricorda senza motivazioni. L’English Village rappresenta un luogo di gioia in cui si impara facendo e pensando. Al fondamento “learning by doing” abbiamo aggiunto “learning by thinking” e “learning by loving”: senza pensiero e senza amore non si può imparare.

## il Corso di Inglese: un approccio comunicativo

Il corso di studio, tenuto da Counselors esperti, prevede 15 lezioni settimanali. Il primo giorno gli allievi sono suddivisi in base all’età ed alla conoscenza linguistica, determinata da un test iniziale, mentre alla fine del soggiorno viene rilasciato il Diploma Plus, la nostra sede inglese accreditata quale scuola organizzatrice di corsi di studio. La didattica del corso di studio, sempre aggiornata ed innovativa, si basa principalmente sull’approccio comunicativo. Le lezioni, spesso svolte all’aria aperta, mirano ad un miglioramento delle competenze comunicative e ad aumentare il bagaglio lessicale dei piccoli studenti.





# Time Out!

## le attività extra-scolastiche

All'English Village il divertimento è assicurato!

Con i nostri animatori madrelingua si vivono entusiasmanti avventure alternate a momenti di vero e proprio relax. Tra una partita a calcio e una di pallavolo, la pittura di magliette e la creazione di splendide maschere c'è solo l'imbarazzo della scelta.

Il tutto naturalmente in Inglese, per un costante e naturale apprendimento della lingua.

### Attività pomeridiane

Dopo la breve pausa di "free time" e un po' di riposo (rigorosamente sorvegliato dal personale), si ricomincia con le entusiasmanti e sempre nuove attività pomeridiane.

Le attività sportive includono partite di calcio, tennis, pallavolo, ping pong, beach volley, basket, dodgeball, tuffi in piscina e coreografie di danza.

Tra le tante attività Art&Craft troviamo invece: t-shirt painting, door decorations, poster, maschere, cartoline, face painting.

### Serate in compagnia

Le attività serali sono molto varie, entusiasmanti e sempre finalizzate all'apprendimento di nuovi aspetti della cultura anglofona. Ogni sabato sera si partecipa al "Welcome Party", una grande serata all'insegna di giochi e nuove conoscenze. Il venerdì sera che precede le partenze viene organizzato il "Farewell Party" per salutare i nuovi amici e lo staff Study Tours. Tra le "super serate" più amate dai nostri giovani ospiti: Fashion Show, Mr. and Mrs. Principina...e molte altre ancora!

### Escursioni

Per arricchire l'esperienza dei nostri ospiti all'English Village un pomeriggio alla settimana viene trascorso in una delle spiagge attrezzate del litorale con il nostro staff sempre pronto a sorvegliare i bambini. Per chi soggiorna due settimane, il sabato o la domenica viene organizzata una bellissima escursione in una località del territorio (eventuale pranzo con cestino).

# La Fattoria della Principina

## PERCHÉ SCEGLIERE LA PRINCIPINA:

- La soluzione ideale per unire divertimento, apprendimento e nuove amicizie
- Il primo passo nel grande mondo delle vacanze studio
- Una vera full Immersion di Inglese, dalla sveglia "wake up", alla buonanotte "good night"
- Un'avventura indimenticabile in un ambiente piacevole e stimolante con tante attività didattiche, sportive e ricreative, sempre seguite dai Counsellors madrelingua e i Tutors italiani



## GIORNATA TIPO

08.30 - 09.30	Colazione
09.30 - 11.00	Lezione d'inglese
11.00 - 11.15	Break
11.15 - 12.00	Lezione d'inglese
12.30 - 13.30	Pranzo
13.30 - 15.00	Relax e attività
15.00 - 17.00*	Attività sportive e ricreative (piscina, tennis, calcio, pallavolo, ping pong, arte, danza, musica, teatro)
17.00 - 17.15	Merenda
17.15 - 18.30	Attività sportive e ricreative
18.30 - 19.30	Doccia e relax
19.30 - 20.30	Cena
20.30 - 22.30	Animazione serale

\* Un pomeriggio alla settimana viene trascorso in spiaggia attrezzata.

Per soggiorni di due settimane è prevista un'escursione in una località del territorio (eventuale pranzo con cestino)

## FATTORIA LA PRINCIPINA

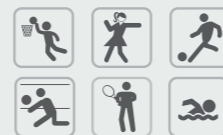
Immersa nella Maremma toscana in un fantastico e sterminato parco di proprietà, questa antica fattoria è vicina alle spiagge di Castiglione della Pescaia, Principina Mare e Talamone.

Risalente agli anni '30, La Fattoria rappresenta una delle strutture più caratteristiche della zona, con centro congressi e centro sport e benessere. Ristrutturata alla fine degli anni '80, si presenta in tutto il suo splendore contornata da cipressi secolari e campi di girasoli. I grandi spazi verdi e le numerose strutture a disposizione, gli animali e i cavalli che vivono in Fattoria, gli arredi dei giardini tutti rigorosamente in legno, l'ottima e genuina cucina, favoriscono lo svolgimento di una vacanza studio a stretto contatto con la natura, in un ambiente sano e rilassante.

## HIGHLIGHTS:

- Per i nostri piccoli ospiti sono riservati appartamenti da 4/5 posti letto - situati in quelli che un tempo erano i casali della tenuta - e la struttura centrale più antica, con il caratteristico ristorante affacciato sul verde. Gli appartamenti sono dotati di servizi e sono affacciati sui graziosi giardini della Fattoria.
- A disposizione per le attività sportive: 2 piscine all'aperto, campi da calcio e calcetto, campo da tennis, campo da basket, campo da bocce, campo da beach volley, tavoli da ping pong, parchi giochi, percorso naturalistico.
- Le attività ricreative pomeridiane e serali si svolgono presso la sala discoteca, la sala TV, la piazzetta all'aperto, l'anfiteatro e i numerosi spazi verdi a disposizione.

## CAMPUS FACILITIES



## SISTEMAZIONE

Appartamenti con 4/5 posti letto

Date	Quote €	2° Settimana
10/06 - 17/06	715	640
17/06 - 24/06	715	640
24/06 - 01/07	715	640
01/07 - 08/07	715	640
08/07 - 15/07	715	640

Spese apertura pratica e assicurazione medica obbligatoria € 110

## LA QUOTA COMPRENDE:

• Sistemazione in appartamenti di 4/5 posti letto con servizi privati • Trattamento di pensione completa, merenda inclusa • Corso di inglese di 15 lezioni settimanali • Utilizzo materiale didattico • Attestato di frequenza • Assistenza personale qualificato • Programma di attività come indicato • Zainetto, Cappellino, T-shirt, Braccialetto di riconoscimento

## LA QUOTA NON COMPRENDE:

• Spese di viaggio • Extra in genere • Tutto quanto non specificato



# la Principina City Camp



Il City Camp Principina rappresenta un'occasione imperdibile per far vivere un'esperienza altamente formativa ai vostri figli! Dal lunedì al venerdì, 5 intere giornate dedicate all'apprendimento dell'inglese secondo la formula Learn & Play, che unisce studio della lingua ed attività ludiche con lo scopo di stimolare l'attenzione. È infatti risaputo che si impara di più e più in fretta quando ci si diverte. Ogni mattina i bambini vengono accompagnati dai propri genitori presso il City Camp, ed affidati alla supervisione esperta dei Counsellors madrelingua.



Dopo una giornata trascorsa tra lezioni, divertimento e attività ricreative e sportive, arriva il momento di salutare i nuovi amici e rientrare in famiglia per la cena ed il pernottamento. In alternativa, con un piccolo supplemento, i partecipanti possono fermarsi per la cena e per le attività di animazione serale che si concludono alle ore 22.30.



Date	City Camp	City Camp+Cena
12/06-16/06	€ 290	€ 390
19/06-23/06	€ 290	€ 390
26/06-30/06	€ 290	€ 390
03/07-07/07	€ 290	€ 390
10/07-14/07	€ 290	€ 390

#### LA QUOTA COMPRENDE:

•Trattamento di mezza pensione o pensione completa con acqua minerale ai pasti e merenda inclusa •Utilizzo di tutte le strutture sportive e ricreative •Appartamento a disposizione per doccia e relax •Programma Learn & Play come da descrizione •Attestato di frequenza •Assistenza Counsellors madrelingua •Assicurazione medica

## Informazioni utili per la tua vacanza

#### • Come prenotare:

Per prenotare puoi compilare la richiesta di prenotazione a pagina 15 del catalogo e inviarla a Study Tours, Via Filippo Turati 32, 20121 Milano. Per essere valida, la richiesta di prenotazione dovrà pervenire in originale fronte e retro e debitamente compilata e firmata in ogni sua parte.

#### • Importo da versare a titolo di acconto:

Perché la richiesta di prenotazione sia valida, è anche necessario procedere al pagamento dell'acconto di **€ 330** (che comprende € 110 per le spese di apertura pratica e assicurazione medica) e inviarne copia via email all'indirizzo [pre-notazioni@studytours.it](mailto:pre-notazioni@studytours.it) unitamente alla richiesta di prenotazione

#### • Come si paga l'acconto?

L'acconto potrà essere pagato scegliendo una delle due opzioni:

- **con assegno circolare** non trasferibile intestato a Study Tours International e inviato a Study Tours, Via Filippo Turati 32, 20121 Milano, unitamente alla richiesta di prenotazione.

- **via bonifico bancario** appoggiato presso Banco Popolare, Agenzia n. 16, Viale Monte Santo 8, 20124 Milano IBAN IT 77 E 05034 01626 0000 0000 6000, **INDICANDO NELLA CAUSALE NOME E COGNOME DEL PARTECIPANTE.**

#### • Riceverò una conferma della mia prenotazione?

Una volta ricevuta la richiesta di prenotazione e la conferma dell'avvenuto pagamento dell'acconto, Study Tours invierà a titolo di accettazione una conferma-estratto conto via email con le indicazioni e le credenziali per accedere all'area clienti sul sito [www.studytours.it](http://www.studytours.it)

#### • Quanto dovrò versare a saldo?

Il saldo della quota dovrà essere tassativamente corrisposto a Study Tours 30 giorni prima della partenza.

#### • Come si paga il saldo?

Il pagamento del saldo dovrà avvenire esclusivamente via bonifico bancario appoggiato presso Banco Popolare, Agenzia n. 16, Viale Monte Santo 8, 20124 Milano

IBAN: IT 77 E 05034 01626 0000 0000 6000

**IMPORTANTE: INDICARE NELLA CAUSALE NOME E COGNOME DEL PARTECIPANTE E NUMERO DI CONFERMA PRENOTAZIONE.**

#### • Come riceverò le comunicazioni da Study Tours?

Tutte le comunicazioni ai partecipanti avverranno esclusivamente tramite mail provenienti dal dominio di posta elettronica [@studytours.it](mailto:@studytours.it). La richiesta di prenotazione dovrà essere compilata in ogni sua parte, indicando anche l'indirizzo email di **almeno uno dei genitori**. La tua collaborazione è indispensabile per garantire la riuscita della tua vacanza!

#### • Portale Area Clienti:

Per ottenere in ogni momento informazioni aggiornate sulla tua vacanza, ti basterà accedere e registrarti all'Area Clienti sul sito [www.studytours.it](http://www.studytours.it), utilizzando le credenziali che ti verranno inviate via email una volta effettuata l'iscrizione.

All'interno dell'area clienti potrai visualizzare la tua prenotazione e scaricare i documenti a disposizione quali: scheda sanitaria, scheda personale, affidavit e il Foglio Notizie contenente tutte le informazioni utili relative al soggiorno.

#### LA QUOTA COMPRENDE:

- Sistemazione in appartamenti di 4/5 posti letto con servizi privati
- Trattamento di pensione completa con acqua minerale ai pasti, merenda inclusa
- Corso di inglese di 15 lezioni settimanali
- Utilizzo materiale didattico
- Attestato di frequenza
- Assistenza di personale qualificato
- Programma completo di attività sportive e ricreative come indicato
- 1 pomeriggio alla settimana organizzato in spiaggia attrezzata
- 1 escursione in una località del territorio (per i soggiorni di 2 settimane)
- Zainetto, cappellino e T-shirt, Braccialeto di riconoscimento

#### LA QUOTA NON COMPRENDE:

- Spese di viaggio
- Extra in genere
- Tutto quanto non specificato

#### TRASFERIMENTO DA/PER LA FATTORIA DA MILANO E ROMA

All'atto dell'iscrizione è possibile richiedere il servizio trasferimento a/r da Milano o Roma per La Fattoria al costo di: € 90 a tratta da Milano - € 50 a tratta da Roma. Il servizio viene effettuato in pullman riservato oppure in treno, comprende l'assistenza del personale Study Tours e viene riconfermato al raggiungimento del numero minimo previsto per coprire i costi di gestione. A questo proposito i richiedenti riceveranno dal nostro reparto operativo una comunicazione scritta 15 giorni prima della partenza.

# Prenota prima e scopri i vantaggi Study Tours

**SCONTO**  
**€ 50**

## ISCRIZIONI ENTRO IL 16 MARZO 2017

Se ti iscrivi entro il 16 Marzo 2017, avrai diritto ad uno sconto di **€ 50** sulla quota base. Per accedere ai vantaggi è necessario inviare la richiesta di prenotazione contestualmente al pagamento **entro e non oltre il 16 marzo 2017** (farà fede la data di effettuazione del pagamento o la data di spedizione in caso di assegno). Non valido per City Camp.

## ASSICURAZIONE MEDICA

La Study Tours International Srl è coperta da polizze assicurative che corrispondono alla prescrizioni ed agli obblighi assicurativi di cui al D.Lgs. 111/95 in attuazione della Direttiva CEE 90/314 del 13/06/1990, concernente viaggi, vacanze, e circuiti "tutto compreso", nonché quelli della "Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio" firmata a Bruxelles il 23/04/1970, ratificata con Legge n. 1084 del 27/12/1977.

### GARANZIE INCLUSE:

- RC professionale massimale € 33.500.000
- Infortuni e R.C.T., assistenza alla persona con centrale operativa in funzione 24 ore su 24 ore, consulto medici immediati, rimpatrio sanitario con aereo barellato, invio di un familiare, rientro anticipato.
- Anticipo spese di prima necessità e spese mediche.

Sono previste inoltre le seguenti assicurazioni:

- Assicurazione infortunio Euro 250.000 in caso di morte
- Assicurazione infortunio Euro 250.000 in caso di invalidità permanente
- Rimborso spese mediche Euro 516,46

**SCONTO FRATELLI:** Più componenti della stessa famiglia usufruiscono di uno sconto di € 50 a famiglia.

**INFORMAZIONI GENERALI:** A perfezionamento della prenotazione viene inviato l'estratto conto/conferma. Successivamente viene fatto pervenire il Foglio Notizie con tutte le informazioni relative al soggiorno stesso. I genitori che dovessero allontanarsi dal proprio domicilio per il periodo in cui il/la proprio/a figlio/a è in struttura, hanno l'obbligo di comunicare a Study Tours eventuale nuovo recapito telefonico. Nessun agente, dipendente o rappresentante Study Tours è autorizzato a garantire servizi in difformità da quelli esposti in opuscolo, prenotazione trasporti, una specifica residenza o tipo di sistemazione. Study Tours risponde solo di quanto confermato per iscritto.

**CONTENUTI DEI PROGRAMMI:** Ogni servizio difforme (trattamento, sistemazione, numero di escursioni etc) anche se riportato sul Foglio Notizie, spedito prima dell'inizio del soggiorno ad ogni iscritto, deve essere considerato privo di valore in quanto ascrivibile ad un mero errore di trascrizione.

**1) Promozione e comunicazioni:** I dipendenti, gli agenti, i rappresentanti, non sono autorizzati a modificare e/o garantire servizi diversi da quelli indicati nell'opuscolo di riferimento. Eventuali materiali promozionali con offerte non possono considerarsi validi ai fini della vendita.

**2) Comunicazioni di variazioni:** I passeggeri sono tenuti ad attenersi scrupolosamente alle indicazioni provenienti dagli uffici Study Tours. Ogni comunicazione o variazione al programma, per essere valida, deve essere confermata per iscritto dagli uffici Study Tours.

**PASTI INCLUSI:** I pasti durante i trasferimenti da e per il centro sono a carico dello studente. La pensione completa inizia all'arrivo al centro e finisce alla partenza dallo stesso. Packed lunch fornito a coloro che prenotano il servizio di trasferimento di ritorno La Principina - Milano con Study Tours

**APERTURA DEI CENTRI:** È subordinata ad un numero minimo di 50 partecipanti

**CAMBIO SOGGIORNO:** L'eventuale cambiamento del soggiorno richiesto comporta una spesa di € 50 ed è soggetto a riconferma.

**SPESE E EFFETTI PERSONALI:** La somma da riservare alle spese personali è soggettiva e commisurata alle esigenze di ciascuno, come per una normale vacanza. Si invitano i genitori a non lasciare ai bambini telefoni cellulari, videogiochi, orologi, catenine, orecchini o altri effetti di valore che potrebbero venire smarriti o danneggiati. In questo caso Study Tour e lo Staff declinano ogni responsabilità.

**DOCUMENTI DI IDENTITÀ:** ogni partecipante deve essere in possesso di propria carta d'identità. Una copia del documento di identità e della tessera sanitaria devono essere consegnati all'arrivo in campus. La richiesta di ulteriore documentazione da produrre sarà comunicata dopo l'iscrizione.

*Le immagini pubblicate nel catalogo sono puramente indicative*

## RICHIESTA DI PRENOTAZIONE (La compilazione di tutti i campi è obbligatoria)

**PARTECIPANTE:** (indicare cognome e nome riportati su documenti di espatrio)

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

Nato/a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ Sesso (M) (F) Nazionalità \_\_\_\_\_ Tel Casa \_\_\_\_\_

Codice Fiscale (obbligatorio) | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ | \_ |

E-mail studente \_\_\_\_\_ Cell studente \_\_\_\_\_

Problemi di salute / allergie / Segnalazioni: \_\_\_\_\_

Cognome | Nome padre \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_ Ufficio \_\_\_\_\_

Cognome | Nome madre \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_ Ufficio \_\_\_\_\_

**IMPORTANTE:** indirizzo E-mail (scrivere in STAMPATELLO) \_\_\_\_\_

N.B. Tutta la documentazione verrà inviata all'indirizzo di posta elettronica sopra indicato. Nessuna comunicazione sarà spedita tramite posta.

Scuola Frequentata \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_

Insegnante lingua \_\_\_\_\_ Ha già partecipato a soggiorni studio Studytours? SI  NO

### ENGLISH VILLAGE

La Principina da sabato \_\_\_\_\_ a sabato \_\_\_\_\_

Se possibile desidero alloggiare con \_\_\_\_\_

Trasferimento andata  ritorno  andata/ritorno  da: MILANO  ROMA

### CITY CAMP

La Principina da lunedì \_\_\_\_\_ a venerdì \_\_\_\_\_

Supplemento cena SI  NO

### PAGAMENTO ACCONTO

€ 330 vedi pag. 13

### SPECIFICA DI PAGAMENTO

Assegno Circolare (non trasferibile intestato a StudyTours International srl) n° \_\_\_\_\_ Banca \_\_\_\_\_

Bonifico Bancario (Coordinate/IBAN IT 77 E 05034 01626 0000 0000 6000 : \_\_\_\_\_

I sottoscritti genitori o l'esercente la patria potestà sul minore, ai sensi del d.lgs. 196/2003, acconsentono alla raccolta e al trattamento di tutti i dati, che vengono trasmessi, nel suo interesse, nello stato in cui si svolgerà la vacanza studio e che siano comunicati all'organizzazione. I sottoscritti genitori o l'esercente la patria potestà sul minore, dichiarano di aver ben letto nonché di accettare sia le condizioni generali di vendita riportate sul retro della presente a pag. 16, sia quanto riportato dalle informazioni aventi carattere generale alle pag. 13 e 14 del presente catalogo.

Letto, confermato e sottoscritto (Campo obbligatorio) DATA \_\_\_\_\_ LUOGO \_\_\_\_\_

FIRMA (entrambi i genitori o di chi esercita la patria potestà)

Ai sensi e per gli effetti degli art. 1341 e 1342 c.c. dichiariamo di approvare specificamente, come da separata ed espressa sottoscrizione approviamo, le clausole delle condizioni generali di vendita - riportate a pag. 16 del presente catalogo, qui di seguito richiamate e riassunte: 2) Iscrizioni 3) Prezzo del pacchetto vacanza 4) Pagamenti 5) Obblighi del partecipanti 6) Modifiche delle Condizioni del pacchetto vacanza e recesso 9) Assistenza e disciplina 10) reclami e denunce 11) Bagagli e indumenti 12) Spese di annullamento 15) Utilizzo immagini per materiale promozionale, nonché quanto riportato dalle Informazioni Generali alle pag. 13 e 14 (con particolare riferimento alle voci non comprese nelle quote di partecipazione).

FIRMA (entrambi i genitori o di chi esercita la patria potestà)



**1. OGGETTO**

Le presenti condizioni generali di contratto ("Contratto") disciplinano la vendita dei pacchetti vacanza illustrati nel presente catalogo da parte di Study Tours International S.r.l. con sede in Milano, Via Filippo Turati, 32, Tel. +39/0265591111, titolare della licenza n. 060098 rilasciata dalla Regione Lombardia il 16.07.1996. Study Tours ha sottoscritto con Unipol Assicurazioni S.p.A. la polizza assicurativa n. 100267658 contro i rischi di responsabilità civile. Le specifiche di ciascun pacchetto vacanza (tra cui, i dettagli sulla destinazione, la data di partenza e la durata della vacanza, il prezzo, le tasse applicabili) sono precisate all'interno del catalogo e nella documentazione di viaggio consegnata all'acquirente. Tali specifiche formano parte integrante e sostanziale del contratto tra Study Tours e l'acquirente del pacchetto vacanza. Per tutto quanto non espressamente disciplinato, si applicano le disposizioni del Codice del Turismo (D. Lgs. N. 79 del 23 maggio 2011), nonché le disposizioni della legge n. 1084 del 27 dicembre 1977 di ratifica ed esecuzione della Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV), firmata a Bruxelles il 23.4.1970 - in quanto applicabile.

**2. ISCRIZIONI**

Le richieste di iscrizione ai programmi di viaggio illustrati nel presente catalogo dovranno essere redatte sull'apposito modulo qui allegato, debitamente compilato e sottoscritto dal richiedente, dovranno pervenire presso i nostri uffici a mano o a mezzo posta e saranno accettate sino ad esaurimento dei posti disponibili.

Resta inteso che il contratto con Study Tours si intenderà concluso solamente in caso di accettazione da parte di Study Tours della richiesta di iscrizione e quindi di effettiva iscrizione del cliente al programma di viaggio prescelto. Le richieste di prenotazione dovranno essere accompagnate dal versamento della somma di € 330 a mezzo di assegno circolare non trasferibile intestato a Study Tours International S.r.l., oppure mediante bonifico bancario sul conto corrente indicato nel catalogo (tale importo è comprensivo di € 110 per apertura pratica e assicurazione medica).

A ricevimento di quanto sopra, Study Tours invierà in tempo utile prima della partenza il dossier di viaggio con tutte le informazioni relative al programma di soggiorno, ai corsi, al tempo libero, al vestiario e ogni altra informazione utile per la vacanza. In caso di mancata iscrizione, il cliente avrà diritto soltanto alla restituzione delle somme versate essendo escluso qualsiasi risarcimento del danno.

**3. PREZZO DEL PACCHETTO VACANZA**

I prezzi dei pacchetti vacanza proposti da Study Tours e sono stabiliti alla data del 10 gennaio 2017 e rimangono in vigore fino al 31 Dicembre 2017.

**4. PAGAMENTI**

Il saldo del prezzo del pacchetto vacanza prescelto deve pervenire a Study Tours entro e non oltre il trentesimo giorno antecedente la data fissata per la partenza tramite bonifico bancario (vedi indicazioni in catalogo) o con assegno circolare non trasferibile intestato a Study Tours, contenuto in plico raccomandato assicurato o, in alternativa, a mano. Per le richieste di iscrizione effettuate oltre il trentesimo giorno antecedente la data di partenza dovrà essere versato l'intero ammontare della quota di partecipazione contestualmente alla richiesta di iscrizione. In caso di mancato pagamento nei termini qui previsti, Study Tours avrà diritto di risolvere il contratto ai sensi dell'art. 1456 del codice civile.

**5. OBBLIGHI DEI PARTECIPANTI AI PROGRAMMI DI VIAGGIO**

All'arrivo all'English Village, i partecipanti devono consegnare i seguenti documenti: fotocopia documento d'identità; fotocopia della tessera sanitaria; scheda Informazioni Personali\*; scheda sanitaria\*; eventuale Affidavit\*. Al momento dell'iscrizione il cliente potrà comunicare per iscritto a Study Tours quei particolari desideri che potranno eventualmente formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio/soggiorno, sempre che ne risulti possibile l'attuazione.

\*Documenti scaricabili dal portale Study Tours successivamente alla prenotazione.

**6. MODIFICHE DELLE CONDIZIONI DEL PACCHETTO VACANZA E RECESSO**

In caso di modifiche significative alle condizioni contrattuali del pacchetto vacanza prima della partenza, l'acquirente ha diritto di recedere dal contratto, senza il pagamento di penali, a condizione che lo comunichi a Study Tours entro due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto da quest'ultima l'avviso dell'intervenuta modifica contrattuale. Al di fuori di questa ipotesi di recesso, al cliente che decida di recedere dal contratto di viaggio prima della partenza, saranno addebitate le spese di apertura pratica e assicurazione medica oltre ad una quota percentuale del prezzo totale del pacchetto viaggio, calcolata in base al momento, rispetto alla data di partenza, in cui il cliente ha esercitato il recesso (il calcolo dei giorni non include quello del recesso, la cui comunicazione deve pervenire in un giorno lavorativo antecedente quello d'inizio del viaggio):

- 10% dal giorno lavorativo (lunedì-venerdì) successivo alla prenotazione fino a 30 gg lavorativi prima della partenza
- da 29 a 20 gg lavorativi (lunedì-venerdì) ante partenza: 35%
- da 19 a 10 gg lavorativi (lunedì-venerdì) ante partenza: 50%
- da 9 a 4 gg lavorativi (lunedì-venerdì) ante partenza: 75%
- da 3 a 0 gg lavorativi (lunedì-venerdì) ante partenza: 100%
- Nessun rimborso trascorso il precitato termine.

Al consumatore che receda nella stessa giornata in cui ha effettuato la prenotazione, saranno trattenute le spese di apertura pratica. NB: le medesime somme dovranno essere corrisposte da chi non potesse effettuare il soggiorno per mancanza o irregolarità dei previsti documenti personali.

La comunicazione di recesso dovrà essere tassativamente fatta pervenire a Study Tours mediante telegramma oppure mediante lettera RACCOMANDATA A/R, valendo la data di ricezione della missiva al fine del computo dei giorni. Per tutte le combinazioni, nessun rimborso verrà riconosciuto se il partecipante non si presenta alla partenza, ovvero decida di interrompere un viaggio già intrapreso. In caso di rientro anticipato il partecipante non avrà diritto ad alcun rimborso per il periodo di soggiorno non goduto e le spese di rientro saranno a suo totale ed esclusivo carico, inclusa ogni spesa di viaggio e/o di assistenza. Nessun rimborso sarà accordato a chi non potesse effettuare il viaggio a causa di mancanza, dimenticanza, sottrazione, perdita, invalidità, insufficienza ovvero inesattezza dei previsti documenti personali.

Lo studente, inoltre, non avrà diritto al rimborso nelle ipotesi di rientro disposto per motivi disciplinari o per violazioni di legge, così come previsto al successivo art. 9. Resta inteso che, qualora Study Tours dovesse recedere dal contratto senza motivo prima della partenza del partecipante, l'acquirente del pacchetto avrà diritto alla restituzione del doppio di quanto versato a quella data.

**7. SOSTITUZIONI**

Il cliente può farsi sostituire, nell'ipotesi in cui si trovi nell'impossibilità di usufruire del pacchetto vacanza, da altra persona sempre che: a) Study Tours ne sia informata per iscritto entro 15 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le generalità del cessionario; b) non vi ostino ragioni attinenti al passaporto, ai servizi di trasporto o comunque tali da rendere impossibile la fruizione del pacchetto da parte di persona diversa dal cliente rinunciatario) il soggetto subentrante rimborsi a Study Tours tutte le spese sostenute per procedere alla sostituzione nella misura che gli verrà quantificata all'atto della comunicazione della cessione. Il cliente rinunciatario dovrà in ogni caso corrispondere la quota di iscrizione. Sarà inoltre, solidalmente responsabile con il cessionario per il pagamento del saldo prezzo nonché degli importi di cui alla lettera c) del presente articolo.

**8. MANCATO RAGGIUNGIMENTO DEL NUMERO MINIMO DI PARTECIPANTI**

Study Tours può annullare il contratto di viaggio quando non sia stato raggiunto il numero minimo previsto dei partecipanti e sempre che ciò sia portato a conoscenza del cliente nel termine di 30 giorni prima della partenza. In tal caso, Study Tours sarà tenuto al solo rimborso delle somme percepite entro 7 giorni lavorativi dal momento del recesso o della cancellazione, escluso ogni ulteriore esborso.

**9. ASSISTENZA E DISCIPLINA****OBBLIGHI PER I GENITORI O PER CHI ESERCITA LA PATRIA POTESTÀ**

All'atto delle richieste di iscrizione i genitori ovvero coloro che esercitano la patria potestà sui minori sono tenuti a dare indicazione di un recapito ove siano reperibili al fine di essere interpellati per i casi in cui si rendesse necessaria una loro decisione. In mancanza di tale indicazione, oppure nell'ipotesi di loro irraggiungibilità, le decisioni assunte da Study Tours International Srl dovranno ritenersi come valide ad ogni effetto di legge, riconoscendo quindi, anche eventuali ulteriori spese effettuate in virtù di tali decisioni. I genitori o coloro che esercitano la patria potestà sui minori, al fine di consentire a Study Tours la predisposizione dei mezzi più idonei per una corretta assistenza, sono tenuti a segnalare all'atto dell'iscrizione, la presenza di particolari patologie o di eventuali impedimenti fisici che richiedano cura particolare. I genitori ovvero coloro che esercitano la patria potestà sui minori sono tenuti e si impegnano, al termine della vacanza, a essere presenti presso il centro di rientro previsto per accogliere i propri figli. In caso contrario, devono compilare il modulo Affidavit e attenersi alla procedura da esso indicata.

**OBBLIGHI PER GLI STUDENTI**

Ogni studente, deve attenersi a tutte le indicazioni dello staff Study Tours, mantenendo, in ogni circostanza, un comportamento idoneo a favorire il buon andamento del soggiorno. Nell'ipotesi di gravi inosservanze del suddetto obbligo, la direzione del centro potrà disporre il rientro dello studente, in tal caso rimanendo a carico di quest'ultimo ogni spesa. Nessuna somma sarà, inoltre, riconosciuta a titolo di rimborso per il rimanente periodo di soggiorno non goduto. Si informano inoltre i genitori che durante le escursioni, o per effettuare visite extra, potrebbe essere previsto l'utilizzo dei mezzi pubblici.

**OBBLIGHI PER STUDY TOURS**

Study Tours è tenuta a prestare le misure di assistenza al partecipante al programma di viaggio imposte dal criterio di diligenza professionale esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto.

**10. RECLAMI E DENUNCE**

L'acquirente del pacchetto vacanza deve denunciare per iscritto a Study Tours, sotto forma di reclamo, le difformità ed i vizi del pacchetto, nonché le inadempienze nella sua organizzazione o realizzazione, all'atto stesso del loro verificarsi o, se non immediatamente riconoscibili, entro 10 giorni dalla data del previsto rientro presso la località di partenza. Qualora i reclami siano presentati nel luogo di esecuzione delle prestazioni turistiche, Study Tours fornirà al partecipante al programma di viaggio la necessaria assistenza al fine di ricercare una pronta ed equa soluzione.

**11. BAGAGLI, INDUMENTI, EFFETTI PERSONALI**

Study Tours declina ogni e qualsiasi responsabilità per l'eventuale perdita o danneggiamento del bagaglio, degli indumenti e degli effetti personali. Sul bagaglio, anche a mano, dovrà essere apposta un'apposita etichetta recante l'indicazione delle generalità del proprietario.

**12. SPESE DI ANNULLAMENTO**

Il cliente potrà stipulare in totale autonomia polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, infortuni e bagagli, nonché stipulare un contratto di assistenza che copra le spese di rientro in caso di incidenti e malattie. Le condizioni generali di polizza varieranno naturalmente a seconda della compagnia assicurazione prescelta.

**13. FONDO DI GARANZIA**

Presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri è stato istituito un Fondo Nazionale di Garanzia cui il consumatore può rivolgersi, ai sensi dell'art. 100 D Lgl. 206/05, in caso di insolvenza o di fallimento del venditore o dell'organizzatore, per la tutela delle seguenti esigenze: a) rimborso del prezzo versato; b) suo rimpatrio nel caso di viaggi all'estero. Il fondo deve altresì fornire un'immediata disponibilità economica in caso di rientro forzato di turisti da Paesi extracomunitari in occasione di emergenze imputabili o meno al comportamento dell'organizzatore. Le modalità di intervento del Fondo sono stabilite con Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 23/07/99 n. 349. Study Tours dichiara di contribuire all'alimentazione di detto fondo nella misura stabilita dall'art. 100 comma 2 del d. lgs. 206/2005.

**14. FORO COMPETENTE**

Qualunque controversia inerente alla, o derivante dalla, conclusione, esecuzione, interpretazione, efficacia, validità e risoluzione, del presente contratto di viaggio sarà devoluta, in via esclusiva, alla competenza del Foro ove il consumatore risiede o ha eletto il proprio domicilio.

**15. UTILIZZO IMMAGINI PER MATERIALE PROMOZIONALE**

Si dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla privacy ai sensi del Dlgs 30 196/2003, e di prestare il consenso alla raccolta delle immagini e delle riprese dei minori effettuate durante il soggiorno, che verranno utilizzate per produrre un video da inviare a ciascun partecipante, e che potrebbero essere utilizzate con finalità promozionali e pubblicitarie.

# I programmi Study Tours



## Vacanze Studio

Se hai tra gli 11 e i 18 anni parti per una vacanza studio all'estero di gruppo e vivi l'estate che hai sempre sognato. Più di 36 campus in Gran Bretagna, Irlanda, Malta e Stati Uniti dove seguire corsi di lingua riconosciuti dai più importanti enti formativi e immergersi nella cultura anglosassone.



## Corsi di Lingua

Se hai tra i 17 e i 30 anni, qualunque sia il tuo livello linguistico, parti con Study Tours in ogni momento dell'anno per un corso di lingua individuale all'estero. Potrai costruire il tuo futuro scegliendo fra 9 lingue e 250 scuole fra le più prestigiose e qualificate al mondo, in oltre 150 destinazioni selezionate.



## High School all'estero

Dedicato agli studenti tra i 16 e i 18 anni, questo è il programma riconosciuto dal MIUR che ti farà frequentare un periodo - da 4 settimane all'intero anno scolastico - in una scuola superiore all'estero. Un'esperienza unica che ti farà raggiungere competenze linguistiche approfondite.



## University & Pathway

Se hai compiuto 18 anni, puoi scegliere il programma University & Pathway, riconosciuto dal MIUR, e trascorrere un periodo - da 3 mesi a 1 anno - frequentando non solo un corso di lingua inglese, ma anche corsi integrativi su materie attinenti al tuo percorso di studi. E magari prepararti all'ammissione in un'università americana o inglese



**PER INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI:**

**Milano** 20121 - Via F. Turati, 32 - Tel. +39 02 65591111 - Fax +39 02 655911233

**Roma** 00153 - Via Pietro Sterbini 7 - Tel. +39 06 83765444 - Fax +39 06 83766338

E mail: [vacanzeitalia@studytours.it](mailto:vacanzeitalia@studytours.it)

[www.studytours.it](http://www.studytours.it)